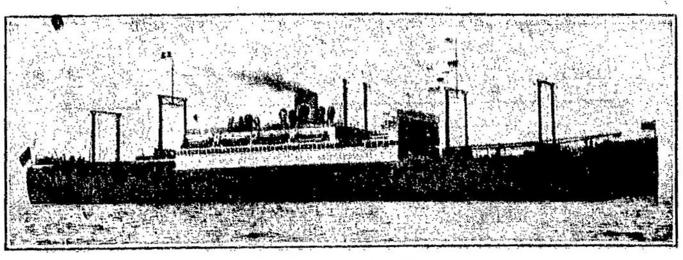
啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘一萬壹千墩入設有頭等位入艙位均有客間房大艙位均潔淨有枕頭啲草毡床位寬濶電灯光明冷熱水有風扇各處潔淨幅會優美茶水豐足招呼特別調到准行十天到太平洋順經橫濱神戶上海香港往小呂宋無憂大熱之虞賞客賜顧者請來代理人處買票便妥（◯代統）

美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE



式[illegible]日

每逢十二天一水船

▲由域城開返港日期

船期

尾地臣總◯　式月十四

麥根利總◯　二月廿八

仄臣總◯　三月九号

者化臣總◯　叁月二十一

架蘭總◯　四月一号

另設有特別大船女位價甚相宜

到香[illegible]

[illegible]代理人
Fisgard St. Box1416 Victoria B.C.

[illegible]代理人
[illegible] Yuen 55 Carrall Box 42, Vancouver B.C.

[illegible]乾[illegible]代理人
King Fung 509 Main St. 454 Vancouver B.C.

云高　**萬勝隆**　埠
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431　92 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

本公司現辦到大宗雜貨藥材正粵城各種臘味價甚相宜遠近僑胞若來幫助格外歡迎

鋪在片打街東九十二號

▲喊線（矢磨）一四三一

醫士余羅瀾君

司理人黃雲璣　黃信德　余朋聲　甄永霖

寶生巧造金器首飾

經理廣州

青竹生

天力自來精

生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老亦轉弱為強不啻青年健將一索得男◯遺精久濁夜尿腰膝痛耳鳴目眩腦虛寒痛經帶病男女先後天虧均奇效◯本市上肚陽藥之操腎[illegible]有[illegible]主者判天淵

特製當元加料二元試服一次

光華印務局

專印時刊月刊

單頭收單信箋

魚濕紙及各文件

精造圖章兼電模

請者光顧請來片打街四十五號

電話矢磨 4891
QUONG WAH CO.
45 Pender St., East
VANCOUVER, B. C.
司理人 馬玉球 黃廣權

▼◯▲金森文衣裳舖新聞

▲童子衣服在本舖式樓

▲男子各等衣着俱全

其布料則重身其款式則趨時童子着起則英勇此為夏日最合之衣服各也現存無多及早來購是荷

腰衫一元　短袴壹元　短褲一元

長褲一元八毫五　小衫壹元二毫五　騎袴一元五毫

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAYMAN'S
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

（圖）（新）（軒）

圖章印務局
HO SUN HING COMPANY
268½ Pender Street East
Phone Sey. 1913　Vancouver, B. C.

精造笠巴圖章　承印中西文件　接鑄銅版電模

▲僑胞注意　本軒現印有（加拿大苛待中國移民新例修改後之全文）發售每冊一毛（包支郵費）

廣招商人代理利權從優奉給

▲并印備圖章樣本函索奉贈

片打街東門牌二[illegible]號半

司理人林立棠啓

英洲尤魚公司糯米粉廣告

英洲尤魚唐山糯米粉發行

本號始創晒英鱔魚迄今開辦多年屢蒙各寶號光顧不勝銘感矣茲因各貴號由遠東辦來各字號生粉實難分別何種米粉也現本號為振興中國貨不惜資本特着幾個殷實商人在中國各埠挑選上上白大糯米粘米運來自辦機器揚粉偽揚盛各粉專做發行按價極廉而論該粉宜有自讚但係真正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣與脫失味之敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認明包面魚嘜商標細覩貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦乾蝦肉咸魚時價

淨糯米粉（每包百磅）一百磅十五元五毛

淨粘米粉（每包百磅）上一百磅五元五毛

[illegible]號光刷一打五元六毛

Vin Lem Fish Co.
Fairville, N. B.

▼◯▲云高華埠鏡明影相館廣告

館影相光陰得宜工精料實永不變色無論大小相片惟妙惟肖玲瓏靚滑快捷妥當且有新欵大光燈日夜均能撮影以利便同胞如蒙光顧感佩殊深

King Ming Studio
113 Pender St. E.
Phone Sey. 6711
Vancouver, B. C.

吳鏡明拔啓

雲高　**合生號**　華埠
HOP SANG CO.
79 Pender St. E.　Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

本號專辦祖國大幫粘米京菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨各欵絲巾顧繡檯帘各欵竹器送禮物品磁器日用食品俱全遠近賜顧格外歡迎唐山糖霜臘味金英芳水仙花頭翡枝干西字麻雀牌

信箱八零　喊線（時麿）六二五六

司理鄭厚心　鄭耦耕啓

華埠　**三民旅館**　雲哥
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509　176 Pender St, E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封。民權樂趣。。

旅客如雲。飲人供食。

三時街所觸枝。民國乃

為安堵。椅淨窗明。旅

和者何如。駐足遊人。雅

名餚餮者。愈具深情。

且水火既濟。晨昏利用。

。不我遐棄。願為東道。

。請線壹五零九

司理人羅齊芳　馬崇威　趙不鉗　伍義千　啓

雲高　（[illegible]）（泰）（藥）（房）　華埠
G. HIGH Co.
Phone Sey. 3729　500 Main Street,
Vancouver, B. C.

▲辦到大幫書籍　詳細書目函索即寄

常有中西良葯機器唱碟化粧香品正德纖樹仔墨剃刀鉸剪刀仔發售價極相宜

▲接理環球電報

中國　香港　快捷

各處滙兌

坎屬　無悞

▼◯▲名利客棧廣告

啟者本客棧現特加刷新修飾房舍寬敞光潔所有床鋪用具除舊更新汽爐濕發電燈輝煌房內裝置冷熱水喉悉合衛生招待週到務令住客得安居之樂仰僑胞留心光顧本主人優禮歡迎

雲埠片打街東一三九號

▲電話（矢麼）一八九五

MING LEE ROOMS
139 Pender St. E.　Phone Sey. 1895
Vancouver.

司理人伍義千　羅遇齊　同啟

▲寓客注意

啓者本旅館開設[illegible]年各界人士旅寓[illegible]咸稱利便內[illegible]間每間有冷熱水[illegible]潔另有[illegible]話線利用現定價每各位[illegible]收銀[illegible]者收[illegible]

Hotel West Ltd.
44 Carrall St.
Simpson & Marchese
Mgrs

廣利泰

▲本舖廣告

本號設在片打街舊門牌六十一號今遷往一百四十一號開張專辦祖國油糖茶米京菓生藥[illegible]味蘇杭雜貨罐頭物日逐用品[illegible]行零沽批價額廉以圖久遠諸君光顧[illegible]

▲喊線（矢麼）三弍弍六

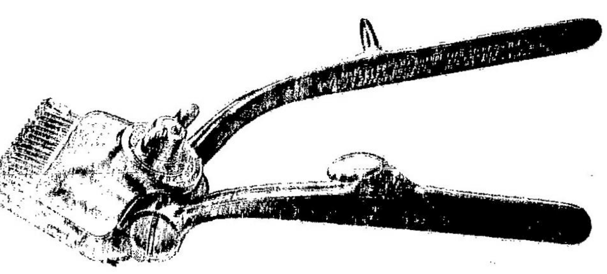
Kwong Lee Tai Co.
141 Pender St. E
Phone Sey. 2326
P. O. Box 803
Vancouver, B. C.

雲高廣利泰
代理人
司理人
鄭華照
鄭廣耀　謹啓

環球公司銅鐵發行

新式大光燈其火白色光芒射目如同白日能察秋毫此燈用市辨汽及火水均合無烟氣包無危險凡無電燈之處最爲合用

支配較剪刀仔[illegible]德製造最得便捷輕利指揮如意刀匣鑲珠壳[illegible]彩奪目用以剪鼻吼毛及剪手甲絲獨一無二之利器



德美兩國所製薙髮[illegible]馳譽[illegible]本[illegible]司最新[illegible]擇選購以備[illegible]

WANCOW COMPANY HARDWARE.　33 Pender Street East　Vancouver, B. C. Canada　Phone Sey. 4994

環球公司大鐵行舖在加拿大雲高華埠片打東街門牌三十三號開張　電話（時毛）四九九四